

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique G A R E L L I	Type SACHS 47 cc CH Hilfsmotor 50/2 ML 0,8 PS	Modèle de l'année 1966	Bordereau-type n° 5 4 2 4
----------------------------------	-------------------------------------	---	---------------------------	------------------------------

Caractéristiques "GARELLI" sur tube de direction.- "TS 5424" à gauche sur support du
pédalier vers le No du cadre.- "Hilfsmotor SACHS 50/2 ML-CH-P,8 PS" sur plaquette moteur

Valable à partir du n° du cadre 50 001 n° du moteur 4'494'851

Constructeur du cadre A. Agrati e Figli S.p.A. Monticello (I) - Importateur Vélocoteurs SA,
Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) [Genève

Le n° du cadre se trouve à gauche, sur support du pédalier

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée

Moteur: Marque S A C H S Type 50/2 ML-CH Emplacement centre bas
*) Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, à tube d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 70 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite

Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, à expansion interne SACHS HR 90 V

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 2 x 19 (23 x 2.00) Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 2 x 19 (23 x 2.00) Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,02 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, poignée à gauche

**) Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'760	
	Charge utile	140		en	Largeur du guidon	615
	Poids total	180		mm	Diam. de la roue tractrice	594
	Garantie du fabr.	180			Hauteur	990
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'115

Equipement:	Eclairage avant	APRILIA 95 5204-61	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	APRILIA IGM 2073 LP	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Rélecteurs	APRILIA 036625		Dimension	38 \emptyset	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1712/163	gicleur 58
	Plomb douanier	au tube du cadre		Réservoir =	3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	AB 10023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit				
Dispositif contre le vol						

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (\emptyset 2 x 13 mm).
- **) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique).- Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses.- Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision DFJP du 8.7.66.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 25.2.66

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	GARELLI	SACHS 47 cc CH Hilfsmotor 50/2 ML 0,8 PS	1966	5 4 2 4

Caractéristiques "GARELLI" sur tube de direction.- "TS 5424" à gauche sur support du
pédalier vers le No du cadre.- "Hilfsmotor SACHS 50/2 ML-CH-P,8 PS" sur plaquette moteur

Valable à partir du n° du cadre 50 001 n° du moteur 4'494'851

Constructeur du cadre A. Agrati e Figli S.p.A. Monticello (I) - Importateur Vélocoteurs SA,
Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) [Genève]

Le n° du cadre se trouve à gauche, sur support du pédalier

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée

Moteur: Marque SACHS Type 50/2 ML-CH Emplacement centre bas
*) Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, à tube d'acier, sans suspension
Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 70 mm
Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite
Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, à expansion interne SACHS HR 90 V
Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
Pneu: avant 2 x 19 (23 x 2.00) Charge max. pneu: 90 kg
Pneu: arrière 2 x 19 (23 x 2.00) Charge max. pneu: 90 kg
Pédalier séparé (4,02 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm
Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
Embrayage à double disque, poignée à gauche
**) Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'760
	Charge utile	140	en	Largeur du guidon	615
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	594
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	990
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'115

Equipement:	Eclairage avant	APRILIA 95 5204-61	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	APRILIA IGM 2073 LP	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Réfecteurs	APRILIA 036625		Dimension	38 \emptyset	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1712/163	gicleur 58
	Plomb douanier	au tube du cadre		Réservoir =	3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	AB 10023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit				
Dispositif contre le vol						

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (\emptyset 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique).- Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses.- Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision DFJP du 8.7.66.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 25.2.66